

Chưa thanh toán

PICK-UP SLIP/引換券 Chưa thanh toán

... 年 ... 月 ... 日

申請日 : 201... 年 ... 月 ... 日

Pick up time/受領時間.....時 今日 次日

Name/名前様

TỜ KHAI CHỨNG NHẬN/HPH/CH HỢP ĐỒNG, BẢN SAO...

認証、公証、翻訳の申請申し込み書

Application for consular authentication

注意

*法律によって、下記の書類は、我が大使館に認証する前に、日本の外務省又は商工会議所で認証する必要があります。

*下記の書類は認証してから、ベトナム用に、日本語からベトナム語に翻訳する必要があります。

1. Họ và tên /届け人の名前 (ローマ字):.....

Full name of the applicant:

2. Số ID/ Hộ chiếu (パスポート等の番号):..... Ngày cấp (発行日):.....

ID/Passport No:

Date of issue(dd/mm/yyyy):

3. Địa chỉ liên lạc (連絡先):.....

Contact address:

4. Số điện thoại (携帯電話番号):..... Thư điện tử (メール) :.....

Telephone No:

Email address:

5. Giấy tờ cần CN/HPH... để sử dụng ở Việt Nam (ベトナム用に 認証、公証、翻訳の申請書類): 数

Document(s) requiring consular authentication for using in Vietnam:

6. Tổng số bản công chứng/HPH, bản sao... (認証、公証の件数):

7. Tổng số bản đề nghị dịch sang tiếng Việt... (ベトナム語 翻訳ページの総数):

8. **Đề nghị xem xét:** Trả kết quả trong ngày Trả kết quả bưu điện Yêu cầu khác.....

(希望目的を明記): 郵送返却 その他:

I hereby certify that, to the best of my knowledge and belief, the statements provided here are true and correct. I am fully liable for the authenticity of this dossier.

私はここに私の知識と信念の限りでは、提供される書類が真実かつ正確であることを確約し署名します。

Người nộp hồ sơ (届け人の署名)

Applicant's signature and full name

.....

大使館は認証、公証、翻訳の申請は、代理申請、ご来館、あるいは郵送（返送用住所記入ヤマト着払伝表/書類原本/申請書/費用/届け人の旅券と提供書類のコピーを同封）で可能です。平日開館：9時半～12時、14時～17時。日本円の現金のみでお受けしております。